

GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA:
BRAȘOVŪ, piața mare Nr. 22.

„GAZETA” IESE ÎN FIECARE ZI.

Pe un an 12 flor., pe șase luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și strălăutate:

Pe un an 40 fr., pe șase luni 20 fr., pe trei luni 10 franci.

ANULŪ XLVIII.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNCIURILE:

Oseriă garmondū 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Sorteori nefrancați nu se primesc. — Manuscrisuri nu se retrămit.

Nr. 203.

Joi 12 (24) Septembrie.

1885.

BrașovŪ, 11 (23) Septembrie 1885.

Trecură trei zile, de când s'a sevârșitŭ în Rumelia orientală cea mai flagrantă violare a tratatului de Berlinŭ, ce numai s'a pututŭ cugetă, și încă până în momentul de față n'avemŭ nici cea mai mică scire pozitivă, din care se ne putem face o idee despre atitudinea, ce vorŭ observa marile puteri semnatare față cu această violare.

În privința acēsta foile ce ne sosiră aducŭ știrile cele mai contradicētoare. Unii vorbescŭ de o conferință sēu de unŭ nou congresŭ europēnŭ care va avē sē chibzuească asupra modului de rezolvare a cestiunei bulgare, alții spunŭ cā Turcia va interveni spre a restabili status quo și cā Germania, Austria și Rusia nu se vorŭ opune acestei intervențiunii militare.

Asupra unei împrejurări voimŭ sē atragemŭ atențiunea cetitorilorŭ noștri, în mijloculŭ multor faime și combinațiuni, și acēsta împrejurare caracterizează destulŭ de bine situațiunea momentană: Oficioșii din Berlinŭ și din Viena, secundându pe colegii lorŭ din Petersburg, descriu lucrulŭ astfelŭ ca și când cu toții, adecă Bismarck, Kalnoky și cu Giers cu totŭ, arŭ fi fostŭ surzi și de mișcarea revoluționară bulgară și arŭ aproba împreună modulŭ de procedere alŭ prințului Alexandru alŭ Bulgariei.

Este în adevēru de cea mai mare însemnătate a se ști decă cele ce se petrecŭ ađi în Rumelia orientală se facŭ cu învoirea tacită a celor trei împērații aliate, sēu pōte numai cu învoirea uneia din ele?

Oficioșii din tōte părțile se lapedă de orice complicitate cu prințul Alexandru și în Petersburg nu mai puținŭ ca în Viena se contesteză, și la Kremsier ar fi fostŭ vorbă de a se face învoirea Bulgarilorŭ într'unŭ singurŭ statŭ, sfērșindu-se tractulŭ de Berlinŭ.

Cu tōte aceste se întrēbă lumea politică și încă cu totŭ dreptulŭ: de unde și-ar fi luatŭ prințul Alexandru I curagiulŭ de a subsemna unŭ asemenea manifestŭ, ca celŭ ce l'amŭ publicatŭ erŭ, decă nu ar avē măcarŭ pe una din marile puteri la spatele sale? În orŭ și ce casŭ este și rēmāne fōrte bātătoare la ochi siguranța, cu care procedŭ Bulgarii la efectuarea unirei lorŭ. Abia s'a proclamatŭ acēsta unire și Bulgarii se și punŭ în mișcare spre a-și strămuta capitala dela Sofia la Filipopolŭ. Ar fi înțatŭ ei așa de curēndŭ acēsta hotărēre, decă arŭ fi fostŭ siguri de sprijinulŭ măcarŭ a uneia din marile puteri nordice?

S'a mai observatŭ încă ceva de natură așteptată marŭ bănueli. Indată după întrevăderea dela Kremsier prințul Bulgariei visită pe împēratulŭ Franciscŭ Iosifŭ la manevrele din Boemia și imediatŭ după aceea plecă la Franzensbad spre a se înțelege cu ministrulŭ de externe alŭ Rusiei, d-lŭ de Giers. Prințul Bulgariei, se știe, a conferitŭ acolo vre-o șese ore cu Giers și apoi a plecatŭ acasă. Douē sēptēmāni după acēsta isbucnescŭ revoluțiunea în Rumelia orientală, și prințul Alexandru se pune în fruntea mișcării.

Foile maghiare opoziționale jură, cā prințul Bulgariei a primitŭ instrucțiunii dela mo-

narchulŭ nostru și dela d. Giers și cā a lucratŭ în sensulŭ acestorŭ instrucțiuni. Le e ciudă numai, cā d-lŭ Tisza n'a știutŭ nimicŭ de totŭ lucrulŭ și cā nu s'a încercatŭ a împedeca acēlŭ planŭ.

Se facŭ de rīsŭ ce-i ce așteptă dela d-lŭ Tisza o astfelŭ de înfrință asupra mersului politicei esteriore. N'are elŭ destulŭ de lucru cu „agitatori”, ce-i descoperŭ șilnicŭ organele sale de prin țera? De ce sē-și mai bātă capulŭ și cu agitațiunile bulgare? Și ore cine mai pōrtă grijă de dorințele eventuale ale ministrului-președinte ungurescŭ în marea cestiune orientală? A cerutŭ orecineva consēmțēmēntulŭ guvernului ungurescŭ înainte de ocuparea Bosniei și a Herțegovinei, și totuși acēsta ocupațiune s'a făcutŭ și ore d-lŭ Tisza n'a trebuitŭ sē și pună în cumpenă tōtă autoritatea ca sē liniștescă spiritele iritate din Ungaria? Ear acum când e vorba de a se culege fructele ocupațiunei, credeți cā votulŭ d-lui Tisza va valoră mai multŭ ca atunci?

La casŭ când s'ar adevēri presupunerea memoratelorŭ foi maghiare, cā la Kremsier s'a stabilitŭ unŭ planŭ de acțiune comună între monarhia noastră și Rusia și cā mișcarea din Bulgaria stă în legătură cu acēst planŭ, ar fi celŭ puținŭ speranță cā lucrurile vorŭ ajunge la o soluțiune mai grabnică, fără marŭ șguduiri.

Dēr decă la Kremsier nu s'a luatŭ nici o hotărēre în privința Bulgariei? La ce vomŭ avē sē ne așteptămŭ decă se va constată, cā Bulgarii au lucratŭ de capulŭ lorŭ, după vr'unŭ planŭ „neoficialŭ” rusescŭ?

Ni se anunță, cā la întrarea prințului Alexandru în Filipopolŭ a fostŭ de față la gară numai consululŭ rusescŭ îmbrăcatŭ în haine civile. Cine ne garantēză, cā nu totŭ sub haină neoficială Rușii au condusŭ tōtă mișcarea acēsta, după ordinele celorŭ din Petersburg, pe când de altă parte organele lorŭ oficiale afirmă susŭ și tare: *nu știu, n'am vēdutŭ?*

În casulŭ din urmă situațiunea ar avē unŭ caracterŭ multŭ mai amenințatorŭ și nu credemŭ cā s'ar putē sevērși bănuita „acțiune paralelă” a Austro-Ungariei în direcțiunea Salonicului, fără a se provoca unŭ conflictŭ cu Rusia.

Decă esistă o înțelegere între cele douē împērații se va vedē în curēndŭ, cāci în Albania a isbucnitŭ deja rescōla și Austria — decă acesta este planulŭ — n'are decātŭ sē mobilizeze unulŭ sēu douē corpuri de armată și se între în Albania, spre a restabili liniștea.

Acum se semnalēză și apropiata isbucnire a unei revoluțiuni în Macedonia. E naturalŭ cā unirea Bulgarilorŭ va cauza o mare fierbere în tōtă peninsula balcanică, încuragiându pe unii și pe alții la fapte vitejești, spre a scăpa odată de jugulŭ uriciosŭ ce-i apēsă. În Belgradŭ a produsŭ nespūsă iritațiune faima, cā s'a anexatŭ Bosnia și Herțegovina și p'aci era sē fiă proclamatŭ Milan de rege alŭ Bosniei și Herțegovinei, de nu întrevenea poliția și armata.

În asemēni împrejurări grave ni se pare fōrte corectŭ sfatulŭ celŭ dau foile din România poporațiunei țerei de a aștepta în liniște și cu tactulŭ ei înăscutŭ desfășurarea viitorilorŭ evenimente în peninsula balcanică.

UNIAREA BULGARILORŪ.

În cercurile diplomatice din Viena se vorbește, cā Rusia va propune ținerea unui congresŭ, care sē sancționeze unirea Bulgariei cu Rumelia. Acēsta scire însă nu se potrivește nici decum cu o telegramă ce o are din Petersburg »Politische Correspondenz« și care țice:

În cercurile guvernamentale rusesci se rēspinge bănuiala, cā evenimentele din Rumelia ostică s'arŭ fi întēplatŭ cu scirea și cu voia cabinetului rusescŭ. Prințul Alexandru a lucratŭ pe propria'i rēspundere și din propria'i inițiativă. Între cabinetele celorŭ trei mari imperii a începutŭ schimbulŭ de idei în privința atitudinii ce au sē ia față cu noua stare de lucruri. Tōte puterile semnatare vorŭ desaproba cele întēplate în Rumelia ostică.

De asemenea »Correspondența Havas« țice, cā prințul Bulgariei lucrēză în contra sfaturilorŭ Rusiei și numai silitŭ cedēză opiniunii publice a Bulgarilorŭ. Șgomotulŭ, cā Europa va căuta sē reguleze cestiunea oferindŭ Turciei o compensațiune financiară se consideră ca neverosimilŭ. Turcia nu e nici decum înclinată a primi acēsta rezolvare, deorece ea consideră ca absolutŭ necesarŭ sē și reserve Balcanulŭ ca graniță, fără care Constantinopolulŭ ar fi o cetate deschisă. Turcia este hotărâtă sē lupte pentru restabilirea *statului quo*.

»Times« încă admite, cā Bulgarii au lucratŭ de sine, fără a fi inspirați de agenți ruși, în speranță cā Rusia va interveni pentru ei. Numita fōiă nu crede cā Sultanulŭ va trimite trupe în Rumelia ostică, deși e mputernicitŭ, până ce nu va consulta pe puterile semnatare, ca nu cumva sē isbucnescă vr'unŭ rēșboiu. »Daily News« aprobă cele întēplate în peninsula balcanică. »Standard« crede cā lucrulŭ s'a făcutŭ cu scirea celorŭ trei imperii. »Daily Telegraph« țice cā lucrurile nu se mai potŭ schimba.

O telegramă din Constantinopolŭ comunică, cā consiliulŭ de ministri e aprōpe în permanență. Pe fiecare ține mai multe consultațiuni fără sē fi luatŭ vr'o hotărēre, cā ce mēsuri sē ia în Turcia față cu Rumelia.

Din Atena se telegrafiază, cā cu ocaziunea unei manifestațiuni organizate pentru apērarea drepturilorŭ eline, ministrulŭ Delyannis și-a exprimatŭ speranța, cā puterile vorŭ menține *status quo*. În casŭ când s'ar întēpla o schimbare a *statului quo* în dauna elinismului guvernulŭ va urma țerii. Reducerea armatei și a materialului de rēșboiu s'a amānatŭ. Pe stradele Atenei s'a făcutŭ o mare demonstrațiune.

»Tems« publică o scrisōre a unui studentŭ grecŭ, care protestândŭ în contra anxietății Rumeliei afirmă, cā cei 60,000 de Greci din Rumelia ostică preferă dominațiunei bulgare pe cea turcească.

»Pokrok« din Praga a primitŭ telegrame directe, care dau nouē amērunte. Astfelŭ o telegramă din Filipopolŭ țice, cā în nōptea de 20 Septembrie n. pe toți munții ardēu focuri de bucuriă. Întregulŭ firmamentŭ era iluminatŭ. Vērfurile Balcanilorŭ strălucēau ca puncte aprinse, mai alesŭ pasurile sf. Nicolae și Șipca. Tōte pasurile Balcanilorŭ suntŭ în mânilorŭ armatei bulgare. La Kaskow (Choskōi) e concentratŭ unŭ corpŭ mai mare, pentru ca sē întēpine o eventuală nāvāre a Turcilorŭ dinspre Kirdșalsk. Corpuri volante se înființēză atātŭ spre Kirdșalsk, câtŭ și spre muntele Rhodope. În punctele mai importante ale căilorŭ de pe munți, unde stăteau caraulē, suntŭ concentrate despărțēte mai mari de trupe. — O telegramă dela 21 Septembrie din Sofia raportēză următoarele:

Orașulŭ nostru este sērbătorește împodobitŭ. Militarii noștri au trecutŭ deja granița ostrumelică. Tōte bateriile mergŭ la Filipopolŭ, întrēga putere armată se concentrează într'o mare taberă la Harmanli lângă Marița, tocmai la granița turcească. O mare deputațiune din mijloculŭ întregi poporațiuni se duce la Filipopolŭ. Totŭ acolo se permută cancelaria cabinetului și armatei.

O deputațiune a Bulgarilorŭ, cari trāescŭ în Praga. apărŭ în redacțiunea țiarului »Pokrok«, ca sē mulțămescă pentru simpatiele, ce le dovedescŭ foia unirii Bulgariei cu Rumelia ostică.

Deodată cu scirea despre evenimentele ostŭ-rumelice, s'a lățitŭ în Belgrad și șgomotulŭ cā s'a anexatŭ Bosnia și Herțegovina de cătră Austro-Ungaria, ceea ce a produsŭ o agitațiune cu totulŭ neobicinuită în poporați-

unea capitalei Serbiei. Cercurile politice din Belgrad sunt apröpe indifferente de cele petrecute în Bulgaria. Cu töte acestea guvernul se teme, că acelea ar putea îndemna pe coloniștii emigranți s'erbî din Sofia să facă o nouă încercare de revoluțiune, deörece guvernul are date, că există o întinsă conjurațiune în această direcțiune.

Correspondentul din Petersburg alü diarului „L'Indépendance Belge“ anunță, că în cercurile guvernamentale de acolo se consideră ca probabilă izbucnirea unei revolte în Macedonia.

Agentul bulgarü din Bucuresci a primit telegrame de felicitare dela töte coloniile bulgare din România. Töte diarele române recomandă populațiunei române, în fața evenimentelor din Bulgaria, prudență și tactü. Ambasadorul rusescü Urussov a sositü în Bucuresci. — În Constantinopolü se crede, că Turcia, fără vre-o mobilizare, în optü zile ar puté înăbuși revolta din Rumeția și mișcarea din Bulgaria.

Unele diare anunță, că Turcia și-a mobilizatü armata punënd'o sub comanda lui Osman-pașă.

Brigada bulgară a regiunii maritime (Varna și împrejurimile sale) a plecatü la Slivno. Voluntarii sosescü cu grămada.

Notabili bulgari stabiliți în Bucuresci au deschisü o subscripțiune pentru a veni în ajutorul guvernului bulgarü. Deja s'au adunatü sume destulü de mari.

„L'Indépendance roumaine“ dä sub töta reserva scirea, că corpul I. de armată românü va fi trimisü pe țermulü Dunării între Calafatü și Turnu-Măgurele, ér corpul II de armată va ocupa țermulü în susulü Brăilei. Trupele din Dobrogea vorü fi întărite.

ESPULSAREA ARDELENILORÜ.

Diarulü „Democratulü“, care a apărutü în doliu, ñice:

Ne prezentămü în doliu astăđi înaintea țerei și lectorilor noștri, pentru cele ce se espunü mai susü, fiind că printr'o coincidență fatală totü în doliu se găsea democrația română și ia Septemvre 1848 când douë armate ale marilorü puteri — suzerană și protectöre — invadaseră țera cu puterea miilorü de baionete, dărimaseră guvernulü poporului și trimiseră în esilü o sémă de patrioți, pentru singurulü cuvëntü că își iubeau națiunea și pământulü românescü.

Diferința de acum stă numai într'aceea, că esilarea a șese Români după pământulü patriei lorü... se face de cătră d. I. C. Brătianu, unulü din esilații dela 1848, prin încheierea unui singurü jurnalü alü consiliului ministrilorü d-sale.

Și care este culpa pentru esilü, ce se aduce Românilorü dela 1885, față cu a Românilorü dela 1848? Dăramat-au ceșü de acum guvernulü legalü alü țerei, cum făcuseră cei dela 1848? Nimicü mai multü nu li se impută decâtü că au scrisü prin pressă contra guvernului... țerei nöstre, cum și în contra guvernului din Pesta, care a înființatü o irredentă-maghiară la Clușiu, pentru ca să estermine românismulü de peste munți.....

„Drepturile omului“ se esprimă între altele astfelü:

Guvernulü d-lui I. Brătianu, guvernulü democratului dela 1848... gonesce de pe pământulü României pe șese frați d'ai noștri. Guvernulü își face datoria, ei bine noi se ne-o facemü p'a nöstră.

Elü espulsază fără nici unü cuvëntü și în puterea unei legi infame, noi trebuie să ne ridicămü energiei și hotărâți, să protestămü împotriva surghiunului și să împedecămü făptuirea lui.

Iar voi, frațilorü și urgisiților (cei espulsați), fiți încredințați că duceți cu voi iubirea și admirația nöstră...

„Românulü“ află, că pentru acestü articolü parchetulü va intenta redactorului ei procesü de pressă. Trebuie să ne așteptămü la töte! esclama numitulü diarü.

„România liberă“, exprimându-și mähnirea de espulsiunea celorü șese Ardeleni, ñice:

Este durerosü a constata asemenea fapte. Deplăngemü pe guvernele, se vedü silite a aplica astfelü de mäsuri, mai multü decâtü pe victimele isbite de ele.

„Le Peuple roumain“ scrie între altele:

... Faptulü materialü alü espulsării este de natură a revolta töte inimele oneste, dar este unü lucru de care suntemü multü mai multü atinși, vremü să vorbimü despre lovitura dată demnității naționale și „Independenței române“ nu atăta ca fóiă, câtü ca condițiune politică a țerii...

Răspunđendü apoi la scirea dată de „Voința Națională“, că guvernulü va usa cu cea mai mare rigöre de prerogativele ce i le acordă legea, ñice:

Reverințele nöstre d-lui I. Brătianu, care... a ajunsü să facă din Rusciucü o Genevä pentru Români!

Er ömenilorü... cari au votatü legea de espulsare, această lege neconstituțională, sincerile nöstre condolențe!

„Luptătorulü“ din Focșani publică în capulü föiei următorulü protestü:

Protestămü din töte puterile nöstre și ne rădicămü cu indignare în contra guvernului ñisü liberalü, care... a espulsatü din țieră — chiar contrarü textului acestei legi, — pe d-nii Nicolae Ciurecu, Alecsandru Ciurecu, George Ocășanu, G. Săcășanu, I. Drocu Bănculescu și Ionü Cornenu, iar espulsațilorü le trämitemü o strângere de mână frățescă spuindu-le la revedere pentru alte timpuri, când libertățile vorü reinvia în această țară.

Intruniri imponente și entusiaste s'au ținutü în Bucuresci, Iași, Craiova, Galați, Ploiesci și Turnu Severinü care au protestatü contra espulsării și au alesü comitete, ca să lupte pe cale legală pentru întörcerea espulsațilorü în țera și pentru colectarea de ajutöre bănesci. Vomü da amărunte și despre întruniri.

La redacțiunile „Românului“, „României“ și „Democratului“ s'au deschisü liste de subscripțiuni.

Diarulü „Galații“ de Duminecă publică următoarele:

Ieri la örele 5 p. m. au sositü în Galați cu trenulü de Bucuresci espulsații transilvăneni, d-nii G. Săcășenu, G. Ocășenu și Droc Bănculescu, acompaniați de dl Epurenu, inspectorü alü poliției din capitală. Represintanții presei din localitate și unü numerosü publicü i-a întâmpinatü pe peronulü gärei, unde le-au făcutü o primire din cele mai cordiale. Espulsații au descinsü, după ordinulü datü de guvernü, la otelulü România, unde i-a condusü dl inspectorü Epureanu.

La öra 8 sέρα ñiarisții și mai mulți comercianți și amici ai victimelorü decisiunei ministeriale de espulsare le-au oferitü unü banchetü splendidü în salönele hotelului Naționalü.

În cursulü banchetului s'au ridicatü mai multe toast și s'au rostitü mai multe discursuri, cari, fără a fi fostü lipsite de moderațiune, au ținutü pe comeseni într'o continuă emoțiune.

Cetimü în diarele din Bucuresci.

D. I. Mihalcea, Românü transilvănenü, casierü alü societății „Carpații“, a fostü chematü la prefectura poliției capitalei. Aci d. Moruzi i-a făcutü muștrări pentru atitudinea sa și l'a prevenitü că, dacü va mai continua pe această cale și mai cu sémă de va mai vorbi contra guvernului, pöte să se ia mäsuri și contra sa. D. Mihalcea ar fi răspunsü — ni se spune — că d-sa n'are nimicü cu guvernulü; nimeni însă nu lü pöte opri a simți și cugeta românesc.

SCRILE ȐILEI.

Ministrulü de interne ungurescü opresce printr'o ordinațiune mai nouă colportagiulü călindarelorü și a totü felulü de alte imprimare din străinătate, decât agentii respectivi n'au dobënditü mai nainte autorisarea ministrului. Ministrulü cere ca colportagiulü ce se va face fără această slobozenia să fiä împiedecatü de cătră autorităti, ér agentii respectivi să fiä pedepsiți pe basa ordinațiunilorü esistente.

—0—

Ministrulü de comunicațiune ungurescü a interđisü intrarea în țera ñiarelerü: „Literaturulü“ care ar fi identicü cu „Unitatea Națională“, „Adevërulü“ și „Națiunei“.

—0—

„Szegedi Hirado“ publică unü apelü alü primarului Francisc Palfy cătră Seghedineni, ca să contribue și ei pentru reuniunea de „cultură“ din Clușiu, fiindcă maghiarismulü își perde terenulü din Ardelü. Altă explicațiä a tendințelorü reuniunilorü de „cultură“, dar ori cum ar suci-o și rësuci-o „patrioții“, totü maghiarizare e.

—0—

Sub titlulü „Lucruri care emoționează“ cetimü în „Ellenzék“ următoarele: „După discursurile de bineventare reciprocă, primarulü orașului Clușiu sărufä la gară mâna lui Coloman Tisza.“

—0—

Dl. Dr. S. Comșa a fostü alesü la Avrigü sub președința d-lui pretorü Fabrizious în 7/19 Sept. din partea Românilorü și a Sașilorü cu votü unanimü de medicü cercualü.

—0—

În fine! „Telegrafulü“ încă protesteză, cu litere mari în totü latulü și în fruntea paginei äntëiu, în contra... revoluției din peninsula balcanică. Crednați că în contra espulsării?

—0—

„România“ spune, că bancherulü Waldberg din Iași a dăruitü 500 de florini societății maghiare de „cultură“ (?) din Ungaria, 500 celei de „cultură“ din Clușiu și 500 unei alte societăți maghiare. Fericiti Unguri! „Strëinii“ cari facü bani la noi, continuă „România“, de pe urma nöstră, îmbogățescü societățile ce le formeză ei pentru asuprairea

Românilorü. Recomandabilă e fapta bancherului ezä din Iași. Cum se nu-și câștigue ei simpatia țerei cu asemenea generosități?... Să se dea degrabă naturalizați de nu i se va fi datü până acuma.

—0—

Diarulü „L'Indépendance roumaine“ s'a cumpëratü împreună cu tipografia, de cătră d. G. Lahovary suma de 150,000, o sumă destulü de modestă considerëndü că diarulü aduce unü câștigü anualü de 40,000 franci.

—0—

Mai mulți conți și baroni unguresci vorü sosi în 30 Septemvre în Bucuresci de unde, după o ședere de douë zile, se vorü duce la vënätöre în Dobrogea. Mănații austriaci nu iau parte la vënätöre.

—0—

În călëtoria ce a făcutü prin Moldova, d. Dr. Severenu a vëdutü la mähstirea Nëmțului, printre vitezde crescü cei 300 de călugëri de acolo cu multä îngrijire și cu multü succes, și nisce bivoli albi de tã frumșeă. Dl. Dr. Severenu atrage atențiunea ministerului agriculturii asupra acestorü rumegätöre, rugându-lü a lua cuvenitele mäsuri pentru ca nömülü să nu li se përdä.

—0—

„Reprezentățiä de beneficiu.“ Mäne sέρα Joi se va da în arena dela pörta cetății o mare și alésă reprezentățiä în beneficiulü simpaticilorü artiști Iosel Kiss Anton Ludvig (August cel prost), român. Programa e foarte variată. La încheiare: renumiții ömeni sburători, care sbörä peste întrëga arenă; executarea de amëndoi beneficienți. Nu mai începe indoiälä că publiculü nu se perde o ocașiune atätü de bună, d'a asista la o reprezentățiä alü cärei succesü e sigurü, deörece beneficienți au fostü de atäta ori admirați în producțiunile lorü.

Prigonirea profesorului Lucaciu în Sätmarü.

Domnule Redactorü!

„Aduna-tus'au farisei ținëndü sfältü cum se-lü ucidä pre dënsulü.“
Luca.

Adunatu-s'au, făcut'au sfältü minunatü patrioții din Satu-mare, că prin ce mijlöce arü puté rësturna și nimic catedra de limba română. Spre a ajunge la scopü aflatü de bine se ia în atacü și la lovituri pe profesorulü Dr. V. Lucaciu, inventändü contra lui multe de tã acuzări, în fäurirea cärorä suntü mari meșteri. Mișcări töte petrite trotuarelorü fugindü în susü și în josü marșöviniști, pentru de-a afla minciuni dela pëcătoși ca Szab Guszti și așa vedemü că în deplinä armoniä orașul Satu-mare cu comitetulü comitatensü asudä în fäurire acuselorü. Indată după pregătirea și născocirea acuselorü, comitetulü comitatensü înaintezä Înaltului Ministerü acuzä formală contra profesorului românü, fără învöiere face asemenea și orașul Satu-mare, dar totuși în n'au fostü destulü nici acuzele aduse, ci comitetulü îndată recurge cu acuzele sale înaintea Înaltului Ministerü bag sémă să se implinescă ñisa „Három az Isten igazságja.“ La atätea fapte patriotice Înaltulü Ministerü a inițiatü o cetare contra acusatului, ordonändü directorului gimnaziului din Satu-mare, să procedä cu töta rigöreä în cauzä susü amintitului. Cercetarea s'a făcutü și în decursulü ei nu s'a descoperitü nimicü ce ar fi pututü înegricaracterulü numitulü profesorü, ba s'a aflatü că dënsulü a combätutü cu curagiu färadegile apërandü cu tãriä justiția. Ba la unele puncte din acuzä i s'a cerutü răspuns arätändü, că töta turburarea Sätmärenä și situațiunea presinte e creatä de o clicä pëcätösä.

Investigațiunea s'a finitü și Înaltulü Ministerü de Culte aflä de bine a denumi pe Dr. Lucaciu de profesorü ordinarü în Losonez, dela unü salarü 700 fl. la unü salarü de 1400 fl., bagü-sémä nevinovăția profesorului s'a doveditü, așa trebuie să fiä, că altfelü nu se pöte adnaite o remunerare din partea Înaltului Ministerü.

Prin denumire se dovedesce că profesorulü românü este nevinovatü și că acuzele contrarilorü au fostü nisce născociri șovinistice, cari suntü tare la modä.

Intr'aceea sftenicii cinstiți ai orașului Sätumare dënegä exercitarea dreptului de virilistü profesorului românü, sub cuvëntü că dënsulü ar fi daco-romänü și după conceptulü lorü rëu patriotü. Inse contra acestei procederi ilegale Dr. Lucaciu recurge la Înaltulü Ministerü, rugändu-lü să i se dea dreptulü de virilistü deörece după legile țerei îi compete, la care recursü primesce rezoluțiunea prin care i se acordezä dreptulü de virilistü și această rezoluțiune se trämite primarului orașenescü, care după ce o face cunoscutä senatului orașänesc, înscințezä și pe recurrentü.

Acuma în 9 a. l. c. ținurä adunare virilistii din Sätumare la care se invitä și Dr. Lucaciu, avëndü acestü dreptulü de virilistü atätü după lege, câtü și după rezoluțiunea ministerială, la care adunare susamintitulü se și înfășösezä. Acolo nefiindü locü la masä se așezä pe o bancä între nisce onorați orașeni cari cu töta cordialitate îi făcurä locü. Inse ce se veți? Abia ocupä locü și

indată și începui unii dintre apărătorii patriei a schimba la fețe, ba unul în mijlocul tuturor celor prezenți scrie bilete către orașenii cinstiți, în cari îi face atenție să se depărteze de lângă Dr. Lucaciu. Densul abia mai târziu observă totă machinațiunea, vădându-l un bilet în mâna unui cive, care s'a și depărtat de tot de astă dată din sală, vădându ce se pregătesce aici în adunare.

După acestea se scoldă d. Boross Bálint deputat dietal guvernamentală, și dăce că deorece ar avea o propunere referitoare la cauza d-lui Dr. Lucaciu, pôte fi ore acesta de față? La această întrebare i s'a răspuns că nu, deorece este statul că atunci, când se pertractează cauza vre-unui virilistă acela nu pôte fi de față. Vădend Dr. Lucaciu că ce se pregătesce în contra lui, cu totă cuviința unui om bravu întrebă pe primarul ca președinte: potu vorbi? La ce i s'a răspuns că nu. Observend apoi că acuma se pregătesc pentru pertractarea cauzei sale să redică spre a se depărta, întrebându pe primar: »multu vou fi departe?« Departându-se dăse: »mă voui reînțorțe!«

După depărtarea profesorului D. Boross et consortes s'au sfătuit și au hotărît, că Dr. Lucaciu nu pôte fi virilistă și că ei nu voru ședé cu densul la o masă până nu se va justifica contra acuzelor aduse asupra lui, pentru a face decisiune mai tare îndată au și verificat protocolul ca nu cumva decisiunea să pôtă fi espusă la ceva desastru eventualu.

Prin această hotărîre înțeleptă infocaii patrioți vréu să arâte că lege nelegă loru nu le pasă de ea, ei nu primescú legile niménu numai ceea ce voru ei, legile dietei sancționate pe densii nu-i obligă.

Mai departe rescriptul ministerialu pentru densii este fără valóre, sciu densii ce trebuie să facă și cum să procedă în afacerile publice și fără ministru, ce nu le covine loru, fiă lege séu ordinațiune ministerială, calcă și și facú ei dreptate după calapodul loru. Poftimú respectare de legi!! Altcum D. Boross Bálint este deputat guvernamentalu și se află îndreptățit de-a face pentru conaționalii séi Sătunáreni și densulú ceva lucru mărețu deși cam greșesce i se va ierta căci vrea să se formeze și densulú dieta provincială, care țintesce spre scopuri cam neînțelese.

E dreptu că în dieta țerei nu prea vorbăsece, nu că nu se pôte prea exprima a se pregăti la vorbiré e prea bătrân și pôte ar veni în confusiă și chiar ridiculú, în Satu-mare între civilú își facú chefulú de minune, însă ar fi bine să aibă instructoru să-lu abită dela călcarea legiloru.

Marii patrioți pretindú să primescă și densii răspunsu la acuzările ridicate contra dr.-lui Lucaciu, că a primitu elú dela înaltulú ministru aceea nu poderéză și n'are valóre înainte loru, cu atare răspunsu ei nu se îndestulescú. Pretindú răspunsu și denégă dreptulú de-a vorbi acusatulú, ce logică modernă mai e și asta?

După cele întemplate în Satu-mare întrebămú pe onoratulú publicu, care din doi este agitatoru și réu patriotu: Dr. Lucaciu, care se supune și respectéză legile, ba lucră din răspuțeri ca legile să fiă respectate, ori D. Boross Bálint et consortes, cari agitéză și calcă legile sancționate de Maiestate?

Trebuie să recunoscemú că purtarea leală și démnă de unú omú bravu a D rului Lucaciu în mijloculú infocaiilor patrioți i-a pusú în mirare. E dreptu, că interesele multorú virilistú au poftitú ca numitulú Românú să nu pôtă ajunge la cuvântu, despre ce înainte s'au sfătuitú câțiva matadori, sciindú că decă vorbese Dr. Lucaciu densii suntú nimiciti, deore-ce elú va descoperi multe lucruri cari aducú la lumină tóte fărâdelegile și infamia lorú; însă nu uite, va veni și mai târziu rëndulú lorú. Voru fi demascați uritú.

Față cu o asemenea insultă fără părechia Dr. V. Lucaciu va pretinde respectarea legiloru, ér inpintenaii voru fi puși sub acuză înainte procurorului de statú, ca unii cari nu au respectú nici față de Înaltulú Ministeru, ér legile le calcă cum vréu. Ce va fi de voru fi tractați indiviții în tóte orașele așa? Ce va fi de patriă decă legile în tóte orașele voru fi așa ținute ca în Satu-mare? În contra unorú abuseri ca acestea trebuie celú mai radicalu medicamentu, nu cumva agitările și călcarea legiloru să ia unú sború mai mare, prin ceea ce se slăbesce autoritatea publică și suferú multú cetățeni fără picú de vină.

Am dăsu dela începutu, că tóte acuzările și machinațiunile ridicate contra profesorului românú au țintitú spre *dărîmarea catedrei de limba românú dela gimnasiulú din Satu-mare*, care astăđi e vacantă și așa va și rămânea pe semane.

Se aude că ministrulú de culte ar fi scrisú Episcopului de Gherla să se îngrijescă de propunerea religiunei gr. cath. la gimnasiu, *de limba românú nu se face amintire*. Nu Dr. Lucaciu, ci catedra de limba română a fostú meta (ținta) la care au țintitú șovinistii cu atata dibăciă, astăđi lovitura se vede.

Însé să-și însemneze bine cei ce voescú a întări

Furcia

statulú prin »idei de statú maghiare,« să nu le strice mai multú apucăturile. Deși nu va mai fi catedră de limbă română, totuși Românii voru cresce ca bureții în Satu-mare, voru fi mame române, părinți români și clerú românú.

Argus.

SPAIMĂ DE VĒNTŪ.

Selagiu, 7 Septemvre 1885.

Domnule Redactorú! Te vei mira, pôte, când îți voui spune că »patrioți«, ori câtú de voinicoși suntú, se spariă ca Cainú până și de vijitiulú frunzelorú. Să vé comunicú unú casú ciudatú, care numai spre cinste nu le pôte fi.

D. Demetriu Modoc, căpitanú în armata română, în urma unui concediu ce obținuse, venise în Erksifaléu cu soția să-și véđă părinții. Venirea unorú scrisori și dăre din România la adresa d-lui căpitanú băgase în fiori pe voinicoșii »patrioți« și cređendú că au făcutú o bună pescuire, adecă că au pusú acum mâna pe unú agentú secretú cu niscaiva ruble rusesci, hai la Erksifaláu: procurorulú Korboly, cu sub-retorulú Kavassy din Tașnad, cu locotenentulú de gendarmeriă Missuray, cu trei gendarmi, mai luară pe drumú și pe notarulú Sipos. La întrebarea acestuia că unde mergú, i se răspunse, că *au să înhațe pe unú căpitanú românú, care a venitú să agite poporulú în contra statului, împărțindú ruble rusesci.*

Comisiunea ajunsé în fine în Erksifaléu și se duse la d. căpitanú Modoc. Procurorulú recomandându-i-se scóse doué scrisori adresate d-lui căpitanu și câțiva numerú din dăiarulú »Telegrafulú«; acestea se trimeseră procurorului dela oficiulú postalú din Tașnad, căci precum se vorbesce, șefulú oficiului postalú primise unú ordinú ministerialú secretú în această privință.

Provocatú fiindú d. căpitanú să se legitimeze, acesta dăse că numai fiindú de față unú oficerú austriacú va face această, altfelú nu. Atunci i se recomandă locotenentulú de gendarmi și d. căpitanú își arătă atunci pașaportulú și concediulú.

Véđendu-se comisiunea păcălită, totú credéu că dór voru afla ceva compromișorú și procurorulú pretinse să desfacă în față-i scrisorile. Se făcú și această, și negăsindu-se nimicú suspectú, după încheierea unui procesú verbalú, comisiunea plecá ceréndu-și scuse

Iată ce se 'ntemplă p'aci. E destulú să viseze peste nópte vr'unú »patriotú« agenți și ruble rusesci, și a doua dă să începă a alerga după vântú, turburândú liniștea ómenilorú. Sel.

CESTIUNI SCOLARE ȘI DE CULTURĂ.

Brașovú, 8 (20) Septemvre.

Inceputu-s'au prelegerile la scótele capitale și la cele medii, și plângerile scolarilorú, că le lipsescú cărțile și recușitele necesare, se audú în totú loculú, érá vaețele părințilorú: că n'au de unde da și procura cele de lipsă la scóla filorú lorú, rêsuná în tóte părțile Transilvaniei și Ungariei, mai alesú între Români.

Față de aceste neajunsuri s'au ivitú și bărbați zeloși, cari strigă să formămú reuniuni pentru ajutorarea scolarilorú diligenți și s'ermani!

'Mi permitú a atrage atențiunea publicului asupra faptului, că Românii gr. or. au lege pentru atare scopú. »Statutulú organicú în § 23 p. 16 îndatoréză comitetele parochiale a sprijini pe copii s'eraci întru frecuentarea scólei, prin provederea lorú cu cărți scolare.« Eată o corporațiune obligată prin lege a îngriji de necesitățile scolarilorú lipsiți. Trebuie în fiecare parochiă numai unú bărbatú zelosú, fiă elú preotú séu epitropú, și elevii potú fi ajutamați.

Totú asemenea trebuie și comunele române ce se ținú de Blașiú, să îngrijescă de scolarii români lipsiți și să-i ajute din mijlocele bisericii séu lipsindú acestea, să colecteze între parochienii pentru astfelú de scopú. Făcendú această voru forma inima acelorú scolarú ajutamați, ca să fiă ei la vreme cu durere și recunoscință și față cu comuna și față cu cei ce i-au ajutatú.

Acestú modú de procedere pôte folosi scolarilorú dela scótele rurale și capitale confesionale. Pentru ajutorarea studențilorú dela scótele medii și dela academii, deși ađi avemú multe stipendii, cari înainte cu 20 de ani nu le avémú, totuși scimú, că cu acestea nu se potú provedea toți studenții, deorece durere în maioritarea lorú suntú lipsiți și să nu-i lăsămú să cadă la mila altora.

Mijlocele de a ajutama p'acești studenți le prevede statutulú organicú în § 63 dăcendú: »că agendele comitetului protopresbiteralú suntú acelea în afacerile protopresbiteratului, cari suntú ale comitetului parochialú.« Prin urmare are și această corporațiune datoria a procura și a sprijini cu ajutore pre studenții lipsiți din protopresbiteratú. Sinodulú protopresbiteralú între agendele sale anume în p. 3 are datoria: »a înainta trebile scolare.« Treabă scolară mai însemnată decătú această nu

este. Chemate suntú aceste organe a satisface acestorú datorii. Totú asemenea chemați suntú Domnii protopopi ce aparținú Metropolei unite a îngriji de ajutorarea studențilorú, ca să se pôtă forma: învățatori, preoți, notari, medici, advocați și judecatori buni, căci dór nu vomú fi câtú e lumea proscrisi precum suntemú ađi și atunci ne voru lipsi bărbații de specialitate.

În urmă pentru cultura generală a poporului românú cutezú a face ceea observare, că avemú Asociațiunea Transilvaniei. Ea după statutele ei este datóre a îngriji de cultura poporului românú: datóre e a fi custodele, ca să nu între lupii în Staululú oilorú. Prin regulata mijlocelorú spre ajungerea scopului ei în § 5. se prescrie: »atingerea de aprópe cu poporulú: prin răspândirea învățătorei în tóte direcțiunile, prin produse literare, prin căștigarea de modele agrarie, prin înființarea de scóle de pomăritú, de vieritú și de grădinăritú, prin disertatiuni populare, prin îndemnulú de a îmbrățișa industria și comerculú și prin capacitatea de ceea ce strică și folosesece poporului. Întrebămú: încátú s'au înteresatú Despărțămintele dela anulú 1871 până astăđi de aceste scopuri? Cerut'a comitetulú centralú deslușiri dela Despărțăminte că ce au făcutú în ramurile de mai susú?

Nu este ore necesitate și de broșure cuprinđetóre de materialulú de mai susú, ca să se dea poporului spre adăpare? — c. —

SCRIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. alú »Gaz. Trans.«)

VIENA, 23 Septemvre. — Kuffler fú condamnatú pentru delapidare de bani la șapte ani carceră, ér Amschler fú achitatú. Kuffler își rezervă trei dăle de gânditú.

FILIPOPOLU, 23 Septemvre. — La sosirea prințului Bulgariei, l'au întâmpinatú la gară numai consululú rusescú în haine civile, ceilalți consuli n'au fostú de față.

PARIS, 23 Septemvre. — »Havas« anunță, ca în Djacovo (Albania) a izbucnitú revoltă.

BELGRAD, 23 Septemvre. — Scirea dăiarului »N. fr. Presse«: În urma șgomotului că anexarea Bosniei și Erțegovinei s'a îndeplinitú, ascultătorii scólei superióre intenționară a merge în modú demonstrativú înaintea palatului regalú, ca să proclame pe regele Milan de rege alú Bosniei și Erțegovinei. Autoritatea zădărnici proiectulú.

DIVERSE.

O ciudată consultațiune. — X... este căsătoritú numai de trei luni, când soția sa nasce unú copilú... Intrigatú de această nascere neașteptată, chemă unú medicú pentru a-lú consulta. Doctorulú se încercă a asigura pe nenorocitulú soțú: — Pentru ce te plângi? îi dăse elú. Acesta nu este câtú-și de puținú de miratú. Suntú trei luni de când ești cu soția d-tale, trei luni de când ea este cu d-ta, ceea ce face șese luni, și trei luni de când sunteți împreună, ceea ce face noué luni.

Corecțiunea unorú pungași. — Nock Lockabil, aréndașú renumitú pentru forța lui atletică, și care locu-este aprópe de Brovns Valey, Indiana, într'o séră se deșteptă în urma unui șgomotú extra-ordinarú și vede trei indiviđi necunoscuți în camera sa. Imediatú sare în picioare, ia pe unulú din ei și începe a lovi cu furia în ceilalți doi, până ce au rămasú în cea mai completă nesimțire. În urmă i leagă de mâni cu ajutorulú nevetti-si și aprindéndu-și pipa, întrebă pe tâlhari, cari începuseră a se desmeteci, ce alternativă alegú, darea în judecată și prin urmare condamnarea lorú sigură la mai multú ani de închisóre, séu preferă a mai primi o mică corecțiune dela elú, și apoi să-i pună în libertate. Tâlharii au optatú pentru a doua alternativă, ér Lockabil, lăsândú pipa și apucândú unú biciu, a scosú câte unulú pe cei trei tâlhari în curte și le-a administratú câte 100 lovituri, apoi le-a datú drumulú în aplausele vecinilorú cari alergaseră la țipetele ce scoteau pungași pe când i bătea.

Duoi monstri. — »Liberalulú« spune, că femeia Casandra Cogálniceanu din Vaslui a născutú la 5 Septemvre duoi copii de sexú bărbătescú, dintre cari unulú născutú mortú cu trei picioare, ér altulú viu cu doué capete.

Cursulu pleței Brașovú

din 23 Septemvre st. n. 1885.

	Cump.	Vénd.
Bancnote românesci	8.78	8.84
Argint românesc	8.75	8.80
Napoleon-d'ori	9.88	9.93
Lire turcesci	11.17	11.25
Imperiali	10.15	10.20
Galbeni	5.84	5.88
Scrisurile fonc. »Albina«	100.50	101.—
Ruble Rusesci	123.—	124.—
Discontulú	7—10 %	pe anú.

Editorú: Iacobú Mureșianu.

Redactorú responsabilú: Dr. Aurel Mureșianu.

Cursul la bursa de Viena

din 22 Septembrie st. n. 1885.

Rentă de aur 4%	94.85
Rentă de hârtie 5%	90.80
Imprumutul căilor ferate ungare	148.
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostiu ung. (1-ma emisiune)	97.70
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostiu ung. (2-a emisiune)	
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostiu ung. (3-a emisiune)	108.50
Bonuri rurale ungare	102.75
Bonuri cu cl. de sortare	102.15
Bonuri rurale Banat-Timșu	102.50
Bonuri cu cl. de sortare	101.50
Bonuri rurale transilvane	101.10

Bonuri croato-slavone	102.-
Despăgubire p. dijma de vin ung.	98
Imprumutul cu premiu ung.	117
Losurile pentru regularizarea Tisei și Segedinului	121.25
Renta de hârtie austriacă	81.85
Renta de arg. austr.	82.95
Renta de aur austr.	109.20
Losurile din 1860	138.80
Acțiunile băncii austro-ungare	865.-
Act. băncii de credit ung.	283.75
Act. băncii de credit austr.	282.70
Argintul — Galbin	
Impărătesci	5.90
Napoleon-d'or	9.96
Mărci 100 imp. germ.	61.75
Londra 10 Livres sterlinge	125.80

Bursa de București.

Cota oficială dela 8 Septembrie st. v. 1885

	Cump.	vend
Renta română (5%)	89	90
Renta rom. amort (5%)	93 ³ / ₄	94 ¹ / ₄
convert. (6%)	89	90
Impr. oraș. Buc. (20 fr.)	30 ¹ / ₂	32 ¹ / ₂
Credit fonc. rural (7%)	102 ¹ / ₂	103 ¹ / ₂
" " (5%)	87 ¹ / ₂	86
" " urban (7%)	99 ¹ / ₄	100
" " (6%)	92 ¹ / ₂	93 ¹ / ₄
" " (5%)	84 ¹ / ₄	84 ³ / ₄
Banca națională a României		
Ac. de asig. Dacia-Rom.		
" " Națională		
Aur	11.1 ¹ / ₂	11.
Bancnote austriace contra aur	2.02	2.04

(3-3)

Romanurile

Nihilisti, Lupta pe viață și pe moarte, séu Rosa din Belyradă, Memoriile Casanova, Copilul nebun și Contele Montecristo se pot comanda la fiecare librărie, precum și direct la librăria-editore.

Prețul unei broșuri predată franco în casă 25 cr. Pe lângă comanda directă sunt a se trimite și bani prin mandat postal sub adresa:

„IG. HERTZ, Brașov.”

Spesele se vor rebonifica.

Librăria-editore

Ig. Hertz.

București, str. Mihai-Vodă, No. 1.

Abonamente la Gazeta Transilvaniei

se pot face cu începerea dela 1 și 15 ale fiecărei luni, mai ușor prin mandate postale.

Adresele ne rugăm a ni se trimite esact arătându-se și posta ultimă.

PREȚUL ABONAMENTULUI ESTE:

Pentru Austro-Ungaria:

pe trei luni	3 fl. —
„ șese luni	6 fl. —
„ un an	12 fl. —

Pentru România și străinătate.

pe trei luni	10 franci
„ șese luni	20 „
„ un an	40 „

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei.”

(1-3)

Concurs.

Pentru ocuparea postului de învățător la școala greco-catolică din Șieuțu, comitatul Bistrița-Năsăud, se escrie concurs.

Emolumentele sunt:

- a). Salariu învățătoresc anual 200 fl. plătiți în rate lunare din fondul școlastic.
 - b). Cuartir liber în localul școlii.
- Doritorii de a ocupa acest post își vor subterne concursul lor, proptite cu documentul de calificare și din limba maghiară, către subscrisul senat școlastic până în 15 Octombrie a. c., în care și la 2 ore va fi alegere.

Din ședința senatului școlastic greco-catolic.

Șieuțu în 20 Septembrie 1885.

Președintele:

Ciril Deacu.

Notariul:

Istrate Suci.

Anunțăm celor onorați cetitori, cari vor binevoi a se abona la foia noastră de aici încolo că avem încă în rezervă numerul dela începutul anului 1885, prin urmare pot să aibă colecțiunea întregă.

Administrațiunea „Gaz. Trans.”

O t e l ũ n o u î n B r a ș o v ũ.

OTELULU „EUROPA“

in Brașov,

cetate, strada Vămii Nr. 11.

Am onore a face cunoscut onor. public, că am deschis otelul meu cel nou „Europa“ aranjat cu cel mai mare confort modern

in 6 Septembrie st. n. 1885.

Prin deschiderea acestui otel cred că am satisfăcut unei trebuințe de multă simțite, dându-se ocaziune onor. călătorilor de a visita un otel situat numai șapte-zeci pași departe de piața mare, în mijlocul orașului în strada cea mai de frunte și aranjat în modul cel mai confortabil și bine îngrijit.

Odăi eftine. Salonul de mâncare spre grădină.

In legătură cu otelul „Europa“ am deschis și

RESTAURAȚIUNEA

situată în parterre unde pe lângă alte beuturi se servește și

Bere bună de Dreher dela Steinbruch.

Pentru mâncări bune și vinuri alese am îngrijit cu deosebire.

SERVICIUL PROMPT, PREȚURILE FORT EFTINE!

De vreme ce am încredințat conducerea afacerilor curente ale otelului unor puteri probate și eu însumi mi-am dat totă silința a satisface tuturor dorințelor onoratului public sper că mă va onora cu cercetarea în număr cât mai mare a otelului și a Restaurațiunii mele, ce i le recomand cu distinsă stimă

STEFANU BARTHA,

proprietar.

O t e l ũ n o u î n B r a ș o v ũ.